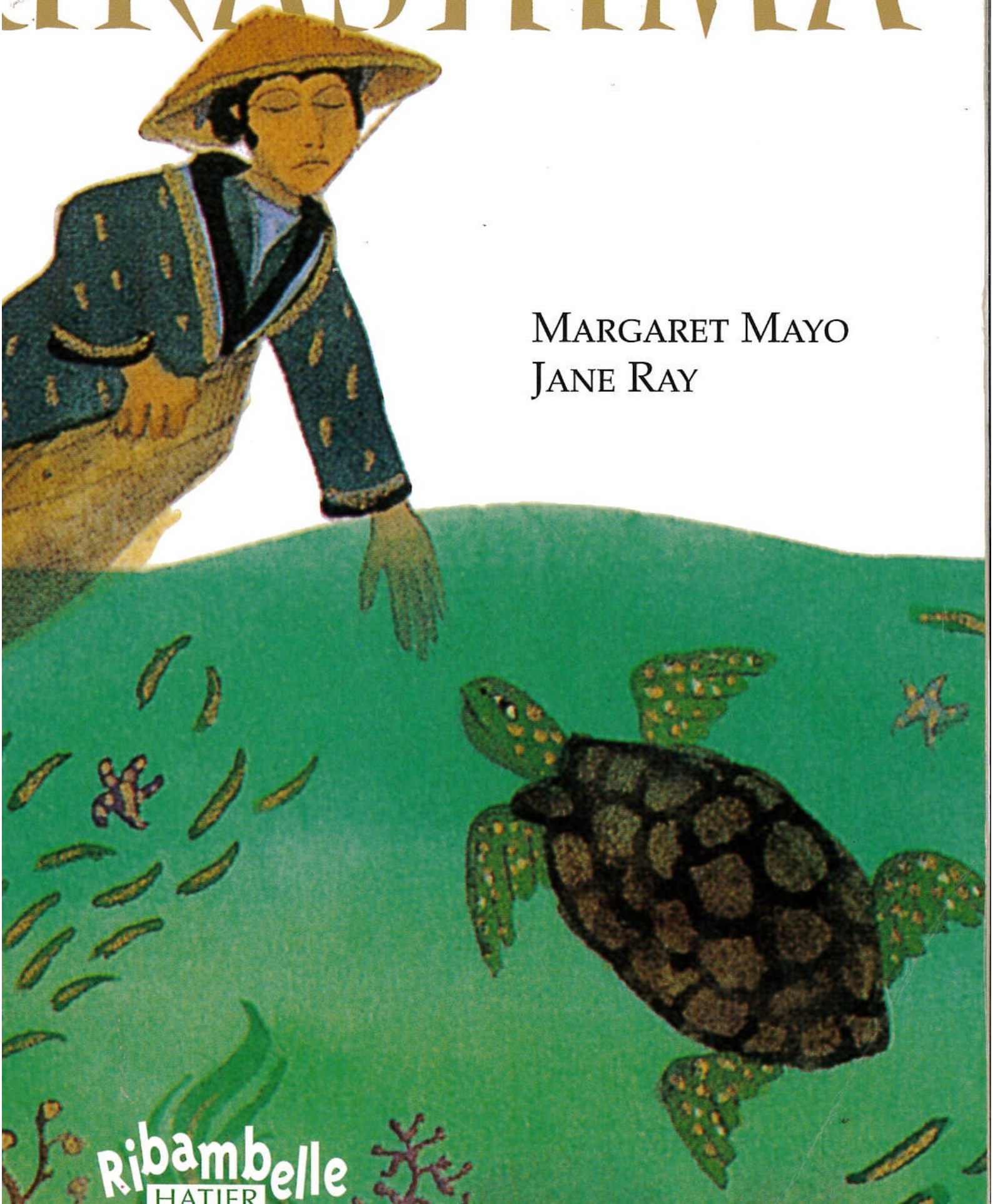
IRASHIMA



MARGARET MAYO
JANE RAY

Ribambelle
HATIER

URASHIMA

CONTE TRADITIONNEL JAPONAIS

Retranscrit par MARGARET MAYO
Illustré par JANE RAY

méthode de lecture CE1

Ribambelle
HATIER

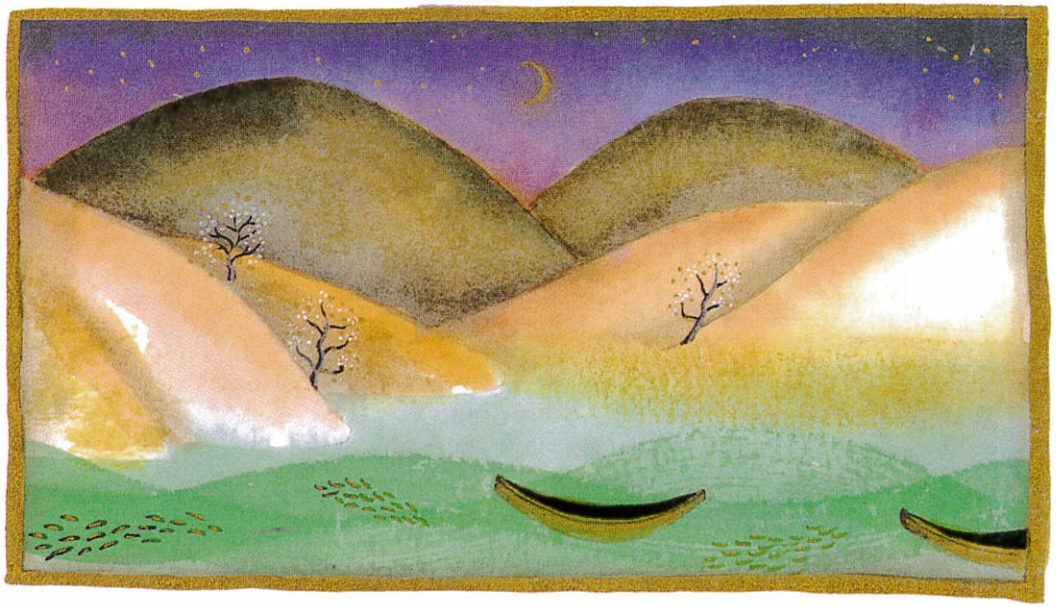
IER, PARIS, 2003, pour la présente édition.
78-2-218-74112-8

n originale de ce conte a été publiée
CHARD BOOK en 1993,
titre THE KINGDOM UNDER THE SEA,
recueil THE ORCHARD BOOK OF MAGICAL TALES.
garet Mayo, 1993, pour le texte.
Ray, 1993, pour les illustrations.

ier-Languereau / Hachette Livre
première édition en français.
et adapté par Evelyne Lallemand.

49956 du 16 juillet 1949
publications destinées à la jeunesse.

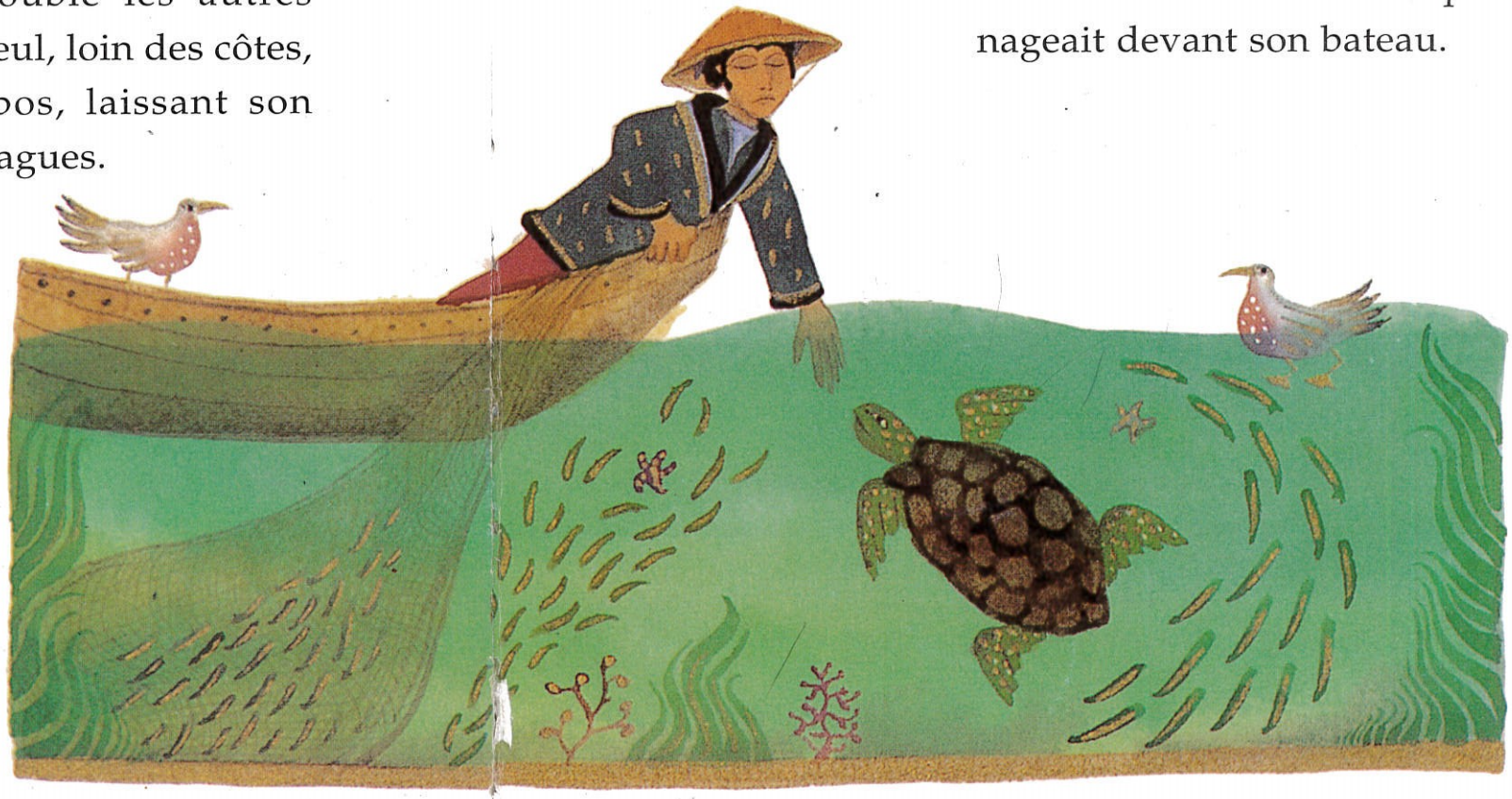
page : YVES LE RAY



UN SOIR d'été, il y a longtemps de cela, un jeune homme nommé Urashima Taro se promenait sur la plage après sa journée de pêche. Soudain, il vit une tortue renversée sur le dos qui agitait ses pattes. Il se pencha vers elle et la ramassa.

« Pauvre petite, dit-il, tu aurais pu mourir au soleil. Je me demande qui t'a retournée de la sorte. Sans doute un gamin sans cervelle qui n'avait rien de mieux à faire… »

Portant la tortue, il quitta la plage, entra dans la mer et alla aussi loin qu'il le put. Comme il la remettait à l'eau, il murmura :
« Va, vénérable tortue, et puisses-tu vivre des milliers d'années ! »

Le lendemain, Urashima reprit la mer et lança ses filets. Lorsqu'il eut doublé les autres bateaux et qu'il se retrouva seul, loin des côtes, il s'accorda un peu de repos, laissant son embarcation danser sur les vagues.
C'est alors qu'il entendit une petite voix appeler doucement :
« Urashima !
Urashima Taro ! »
Il regarda alentour, mais il ne vit personne. Or la petite voix, soudain plus proche, reprit :
« Urashima !
Urashima Taro ! »

Il regarda plus attentivement et découvrit une tortue qui nageait devant son bateau.